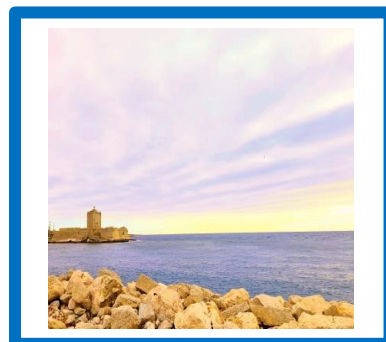




\*SEPTEMBRE 2023\*

# La Balise 22



## EDITO

Il est vrai que le monde explose, implose, c'est pourquoi une pause s'impose par la lecture de cette Balise, qui repose et invite au voyage en symbiose avec nos marins, venus des quatre coins de la planète, échouer dans notre Foyer.

Vous verrez qu'à travers nos rubriques, ils sont présents à tous les niveaux, de la page 1 à la page 8.

De nombreux événements ont ponctués ces trois mois d'été, vous les retrouverez, avec plaisir j'espère, dans « La vie au Foyer ».

Prenez soin de vous et bon vent !

Michèle BEZIN-FLORET

## MOT de la PRESIDENTE

Nous voici déjà à notre balise de rentrée....

Comme le temps passe vite..... Et surtout nous voilà dans un monde différent de celui que l'on a connu, en effet, beaucoup de changements :

Des catastrophes insoutenables : « guerres » « tremblements de terre », « inondations », « violences ». La planète et les personnes qui la composent ne savent plus où donner de la tête.

Malgré tout notre association est toujours présente pour recevoir plus que jamais ses marins de commerce qui sont bien loin de leurs foyers et leurs familles, pour leur apporter un peu de joie en passant une soirée dans notre foyer avec multi-nationalités et religions tout cela dans une ambiance sans tension.

Bonne lecture à tous.

MARTINE SANCHEZ

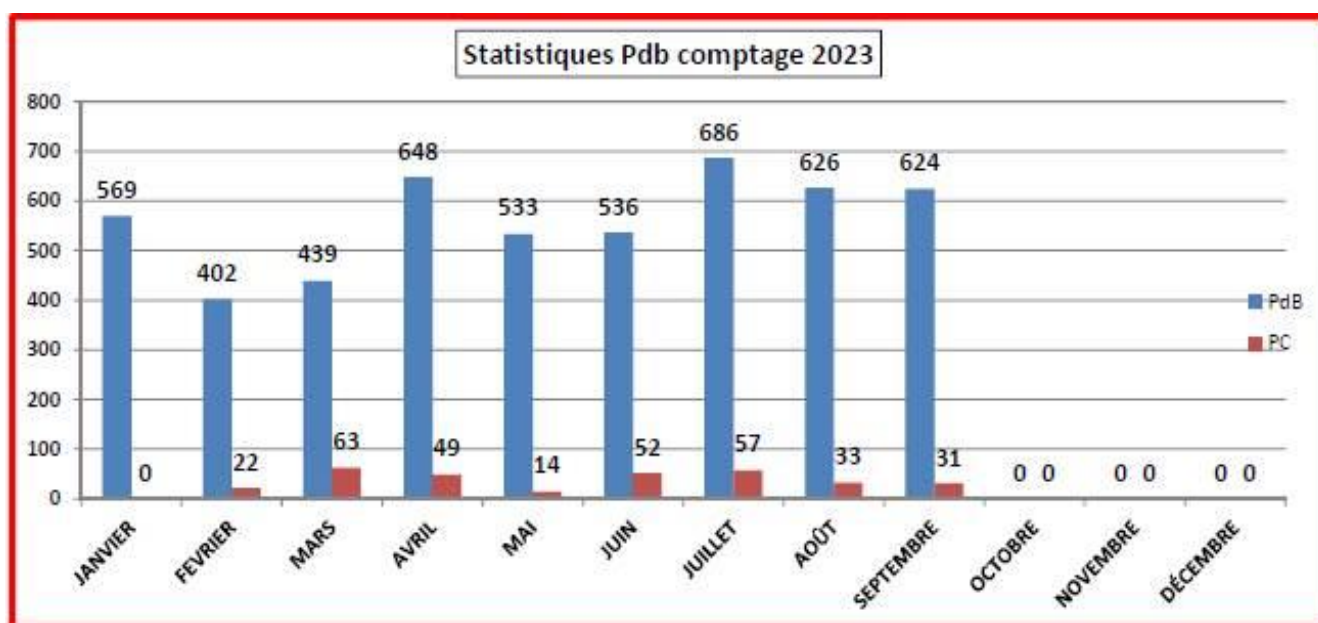


# STATISTIQUES (Philippe BODIN)



PHILIPPINS	2235	41,51%
INDIENS	1262	23,44%
TURCS	434	8,06%
RUSSES	282	5,24%
UKRAINIENS	229	4,25%
CHINOIS	174	3,23%
ROUMAINS	109	2,02%
MYANMARS	78	1,45%
GRECS	65	1,21%
POLONAIS	53	0,98%
LETTONS	49	0,91%
GEORGIENS	36	0,67%
MALGACHES	27	0,50%
CROATES	22	0,41%
ITALIENS	14	0,26%
ALGERIENS	11	0,20%
INDONESIENS	7	0,13%
DIVERS	297	5,52%
<b>Total</b>	<b>5384</b>	

Mois	PdB	Moy/Jours	PC	Moy/Jours	Total
JANVIER	569	21	0	0	569
FEVRIER	402	16	22	1	424
MARS	439	34	63	2	502
AVRIL	648	25	49	2	697
MAI	533	20	14	0	547
JUIN	536	21	52	2	588
JUILLET	686	27	57	2	743
AOÛT	626	24	33	1	659
SEPTEMBRE	624	24	31	1	655
OCTOBRE	0	0	0	0	0
NOVEMBRE	0	0	0	0	0
DÉCEMBRE	0	0	0	0	0
	<b>5063</b>		<b>321</b>		<b>5384</b>



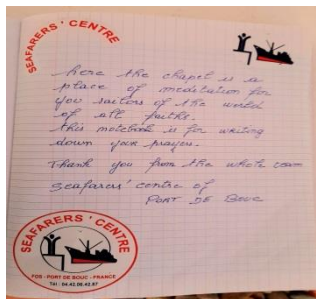


# La Vie au Foyer(1)

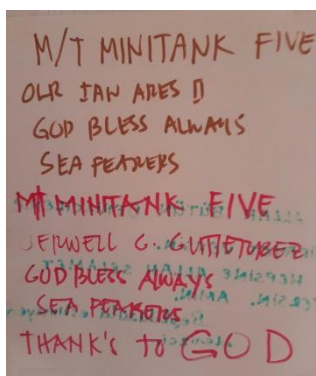


**01/07/23** : Merci à la ville de Port de Bouc pour avoir mis à l'honneur les sportifs mais aussi les bénévoles de ses 264 associations. Reconnaissance très appréciée par ces personnes qui se donnent sans compter, par passion. Voici le discours d'Annie BEZIN-FLORET à cette occasion :

« C'est avec beaucoup de plaisir et d'émotion que je prends la parole, au nom du Foyer des Marins qui a choisi, à l'unanimité de mettre à l'honneur Martine SANCHEZ. Bénévole au sein du Foyer des Marins depuis 1991, trésorière puis Présidente, elle a su remettre à flots notre association qui coulait comme le TITANIC. Le 1<sup>er</sup> janvier 2023, elle a été nommée au titre de « Chevalier du Mérite Maritime. ». Un grand merci à elle pour son implication, de la part de toute l'équipe de salariés et de bénévoles. Nous sommes heureux et fiers qu'elle soit notre Présidente.



**03/07/23** : Philippe Plantevin a confié à Annie la mission de recréer un cahier pour les marins, dans notre lieu de culte récemment rénové, début juillet c'est chose faite. Le soir même, il est éterné !



**17/07/23** : Arrivée de Fidélis Mdendemi, 36 ans, notre jésuite du mois. Né à Iringa en Tanzanie, il a 2 frères et une sœur ; son père est décédé à l'âge de 64 ans. Ce qu'il nous dit, nous a beaucoup touchés : » J'ai passé un moment extraordinaire durant ces quelques jours au Foyer. J'ai rencontré tant de gens en si peu de temps, des personnalités merveilleuses, des gens qui ont été dans tant de régions du monde et ont rencontré beaucoup de choses. C'était un moment pour partager des points de vue différents, pour partager nos différences, tout en restant sur les chemins de nos choix. Les tâches simples mais pourtant si significatives dans ma vie de jésuite, ont agi comme un rappel des différents engagements que j'ai. C'est un endroit que j'aspire à retrouver avant même de partir. Toujours dans ma mémoire. »





## La Vie au Foyer(2)



### **25/07/23 : REUNION de BUREAU**

Parmi les nombreux points débattus, citons, entre autres :

#### **\* PORTE CONTENEURS :**

- Le devis d'Action Propreté pour le nettoyage du local est correct. Nous décidons d'un nettoyage pour 1 salle/mois et d'un nettoyage pour les vitres/3 mois.
- Nous aurons une nouvelle caisse enregistreuse au PC en octobre.

#### **\* PERSONNEL**

- La société MARZIO assurera les cours d'Anglais pour Mickaël et Alexis.
- En août, deux autres jésuites viennent nous seconder.

\* La DDTM nous a fait savoir que nous avons droit à une subvention pour 2023 ; nous avons donc évalué nos besoins les plus immédiats : caisse enregistreuse et rideaux occultant pour le PC, travaux de fuite d'eau et canalisation, remplacement et mise en peinture des bureaux, à l'étage, achat de karaoké. Nous avons remercié chaleureusement Mr MALKI pour cette aide bien à propos.

**26/07/23** : Barbecue avec les marins du Clipper Sky (Ils ont apporté plein de nourriture dont un magnifique gâteau dont ils ont le secret !), des Indiens, un Géorgien(Jorgo), notre voisin grec(Yannis) et un géant Russe Anton(qui habite à côté de Sotchi et qui a 2 enfants, DANIEL et SOFIA, dont les prénoms sont tatoués en gothique sur chacun de ses bras !). Tous étaient ravis car la convivialité et la bonne humeur étaient au rendez-vous. Une SACREE SOIREE à renouveler.

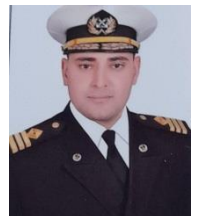


## La Vie au Foyer(3)

**01/08/23** : Arrivée du jésuite Indien Amardeep TIGGA et du jésuite Anglo-Pakistanaï Mikhael AHMAD. Le premier a 31 ans, il est originaire de Jharkhand près de Calcutta ; il est l'aîné d'une fratrie de 7 enfants (2 filles et 5 garçons). Il aime le basket, le tennis, le cinéma, la musique de Bollywood et joue de la guitare. Souriant, réservé mais très observateur, il s'est vite habitué à notre rythme de travail.



- Mikhael, quant à lui, a 33 ans et nous vient de Cheshire au Royaume-Uni, il n'a qu'un frère. Il aime bien le skateboard, les jeux vidéo, l'art, le dessin, la boxe, le rock classique, le rap électronique. D'un caractère très différent d'Amardeep, solaire, il comprend tout aussi rapidement les rouages de notre Foyer.
- **16/08/23** : Départ d'Amardeep . Nous le regretterons ce garçon gentil et prévenant.
- **02/09/23** : Journée des Associations à La Halle de Martigues. Organisation au top comme d'habitude. Un beau stand, un peu de monde. Nous y sommes de 8h à 17h30. A 18h, apéritif dinatoire en musique offert par la municipalité. Une belle journée qui nous offre une fenêtre sur la ville.
- **03/09/23** : Départ de Mikhael, prévu au départ le 31/08/23. il nous envoie un petit texto qui nous va droit au cœur : « C'était un vrai plaisir de travailler avec vous. Je vous souhaite une bonne semaine. » et il signe 😊
- **05/09/23** : Réunion de bureau
- Nous avons l'accord du GPMM pour la 2<sup>ème</sup> salle de notre Foyer au PC.
- Mickaël a eu son bébé Emma le 10 août.
- Alexis est embauché à compter du 1<sup>er</sup> septembre. Toutes les demandes d'accès sur les ports ont été demandées.
- Nous avons le plaisir de recevoir deux nouveaux bénévoles très sympathiques : RONA(Philippine) et DAVID.
- Claude et Gabrielle présents à la réunion de l'AMAM, le 6 septembre.
- Le 3 octobre, Assemblée Générale de la FNAAM à Paris, Claude nous représente.
- Pas de calendrier pour 2024, la somme équivalente sera réinvestie pour les cadeaux de Noël des marins. Prévoir sacs, cartes....comme l'an dernier.





## La Vie au Foyer(4)



**09/09/23** : Journée des Associations à Port de Bouc au stade Unia. Nous y sommes présents de 10h à 17h30. C'est la première fois que la ville mêle culturel et sportif. Peu de succès pour obtenir de nouveaux bénévoles, malgré tout nous avons quand même réussi à installer un beau stand. Heureusement le temps est clément. Vers 18h, Magali Giorgetti clôture la journée par un chaleureux discours qui loue l'implication des sportifs et des associations sur la ville et pour remercier tout le monde, elle ponctue cette belle journée par un apéritif dinatoire de qualité, offert par la municipalité.



**29/09/23** : Petit barbecue au Foyer, à 12h, en toute simplicité. Bénévoles, salariés avec conjoint(e)s et enfants.



### Décès à Bord

Retour sur l'intervention spontanée de Jean Philippe Rigaud (Diacre et Pilote Maritime) le 9 juin pour évoquer le décès en mer du marin Konstantinos à bord du navire grec « EVIAPETROL 5 » qui avait escalé en urgence à Sète : Jean Philippe est intervenu à la fin des allocutions « officielles » et voici ses paroles :

La solidarité humaine ou la communion spirituelle ne tient aucun cas de l'éloignement entre les personnes. Eloignement physique des marins, bien sûr, mais aussi intellectuel, moral, social ou spirituel. Il est à remarquer qu'on ne connaît pas la religion de Konstantinos.

A Sète, le Commandant du navire demandait une prière et l'Archevêque d'Aix a célébré une messe pour lui à Port de bouc.

On était bien au-delà de toute forme de cloisonnement et de rétrécissement d'Esprit. Sète, c'est loin, quelle est la religion de ce marin ? Là n'est pas la question.

La solidarité débouche sur la volonté d'aider la personne qui souffre. L'empathie qu'on utilise davantage aujourd'hui, fonctionne comme un miroir des émotions d'autrui, qu'elles soient bonnes ou pas, sans forcément entraîner une action.

Dans la mission des foyers, il y a cette attention à chaque marin et un besoin de réagir aux difficultés qu'il rencontre personnellement. Le marin est une personne qui, à ce titre-là, mérite le plus grand respect et il ne nous appartient pas de mesurer sa distance par rapport à nous, mais bien au contraire de nous rapprocher de lui.

Tout cela fût ressenti très fort le 9 juin, ce même jour où François Verdeil (ancien Président du Foyer de Port de Bouc) était enterré.

20/09/2023 **Claude MADELENAT**

## POESIE de la MER : MEDITERRANEE ROMANCE

Les vagues transparentes  
viennent lentes  
pleines de nuit  
sur le sable clair aussi  
et transparentes car illuminées  
ce soir par le projecteur à côté  
du restaurant  
toi tu dis le présent.

YANN

MIRALLES



## PAROLES DE MARINS

Merci pour votre excellent accueil quand nous sommes venus vous voir ici!  
J'espère que vous poursuivrez votre effort d'amélioration.  
**Je me suis vraiment senti à la maison et j'oublie tout le mal  
que les marins subissent de ne pas être chez eux!**  
Merci et que Dieu vous bénisse tous!

4 janvier 1991  
M/T BP HUMBER

Dans notre vie de marins, nous espérons revenir dans des endroits comme ici  
à Port de Bouc. Nous voulons toujours rencontrer de tels amis.  
Merci au père Pierre, à Angèle et à Marielle. Merci pour le temps  
et l'accueil que vous nous avez donnés.

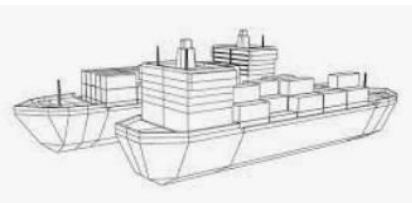
8 janvier 1991  
LPG HAVDROTT

Faisant un bon boulot sur notre navire,  
**c'est comme mouiller tes plumes dans une couleur sombre.**  
**Cela te donne une impression de chaleur,**  
**mais personne n'en prend note !**

14 janvier 1991  
M/ CONTINENTAL SKY

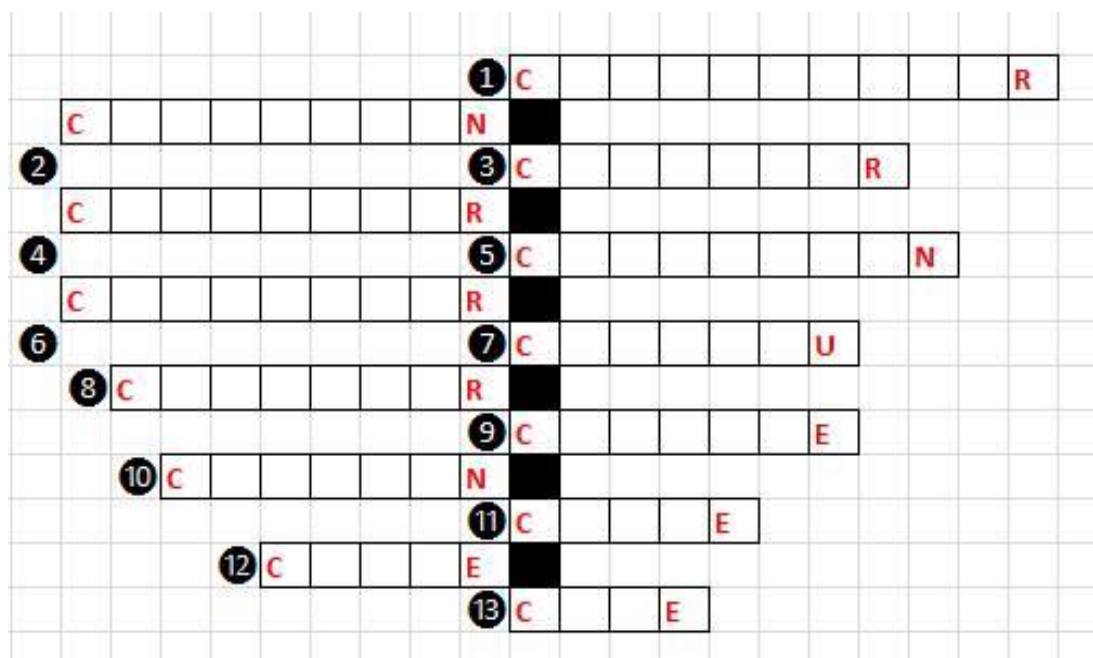
Nous, Malaysiens, nous sommes des gens très pacifiques.  
Nous aimons le Seamen's Club  
parce que les gens prennent soin de nous.  
Puisse Dieu les bénir tous!  
Sauvez la vie des peuples d'ASIE!

Février 1991  
M/V BUNGA CENDERAWASIH



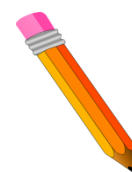
# JEU de MOTS

Tous ces mots se rapportent au vraquier et ont la particularité de tous débiter par la lettre **C**



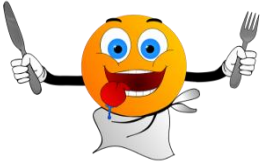
Voici leur définition :

- 1 Navire destiné au vrac sec (coal ship)
- 2 Fret
- 3 Sombrier
- 4 Vraquier qui achemine du vrac sec (grain ship)
- 5 La coque la subit
- 6 Navire transportant du vrac sec (cement carrier)
- 7 Superstructure du vraquier
- 8 Personne qui souscrit un affrètement
- 9 Elle contient du vrac liquide
- 10 Elle sépare deux cales
- 11 Attache métallique pour contenir le vrac
- 12 Par sécurité, elle est double
- 13 Il en possède 5 ou 9 suivant son tonnage



SOLUTIONS PAGE 11





## RECETTE de la MER : L'AZIMINU



Voici la recette de la bouillabaisse corse :

1. Écaillez, videz et lavez les poissons.  
Coupez les plus gros en tronçons.
  2. Mettez-les dans une grande marmite, ou mieux un chaudron, avec l'huile, les oignons émincés, les tomates pelées et épépinées.  
Ajoutez les gousses d'ail écrasées, le safran, le thym, le laurier, le fenouil, le persil et l'écorce d'orange.  
Salez, poivrez.
  3. Mélangez et laissez mariner une demi-heure à une heure.
  4. Portez à ébullition plusieurs litres d'eau dans une grande casserole.
  5. Retirez de la marmite les poissons tendres tels que loup, merlan et saint-pierre, qui demandent moins de temps de cuisson.
  6. Mouillez les autres poissons avec l'eau bouillante jusqu'à couvrir.
  7. Portez le chaudron sur le feu et faites partir l'ébullition très vivement.
  8. Le chaudron doit être environné de flammes (une cuisson plus lente séparerait l'huile du bouillon).
  9. Après cinq minutes d'ébullition, ajoutez le poisson tendre réservé et parfumez avec le pastis.
  10. Continuez l'ébullition pendant encore dix minutes.  
La cuisson ne doit pas dépasser un quart d'heure en tout.
- Dressez les poissons sur un plat et versez le bouillon sur les tranches de pain rassis disposées sur un plat creux.



Masiyahan sa iyong pagkain! Afiyet olsun! Приятного аппетита! Καλή όρεξη! 请享用! Enjoy your meal ¡Buen provecho! Uživate u jelu! Buon appetito!

**Sources : EFGL, Engie, Journal de La Marine Marchande, Mer et Marine, Le Marin.**

**07/07/23** : Après 4 ans d'observation en Méditerranée, la bouée BoB (Bouée d'Observation de la Biodiversité marine). Ce projet vise à mieux comprendre les liens entre les écosystèmes marins au large, les récifs artificiels intermédiaires et la côte et qu'il est possible d'intégrer harmonieusement les enjeux environnementaux dans le développement des infrastructures offshore.

**10/07/23** : Avec le réchauffement des eaux, de plus en plus de tortues caouannes viennent pondre sur le littoral méditerranéen. La ponte est prévue pour septembre.



**29/07/23** : Une raie pastenague violette observée à la Pointe Rouge, à Marseille. Durant la période de reproduction, elle se rapproche des côtes. Elle peut infliger une blessure avec l'épine venimeuse de sa queue c'est pourquoi la plage a été fermée tout l'après-midi.

**Du 01/07/23 au 30/09/23** : l'office du tourisme de Port de Bouc proposait la découverte des métiers de la mer : lamanage, port de plaisance, station de pilotage, Chantier Naval de Provence, GLOKIS(recyclage des filets de pêche), Calen de l'Anse Aubran, bateau-pompe des marins-pompiers, Sauvetage en Mer, CLEAN'SEA ECO(dépollution marine et terrestre), EASY MER(restauration et entretien des bateaux à moteur de 4 à 12m), Foyer des Marins, MSM et « Maritima »(transport maritime de produits pétroliers et avitaillement des navires).



**01/08/23** : En poste au port de Marseille Fos depuis 21 ans, Philippe Affre succède dès aujourd'hui, à Amaury de Maupeou, en tant que commandant du port, « un métier régalien au service de la performance portuaire. »

Philippe Affre, un Languedocien, marin dans l'âme, qui a plein de projets pour le port qui permettront de relever tous les défis environnementaux, économiques et numériques.

**24/08/23** : Provence Grand Large, les deux premières éoliennes arrivées début avril, ont été montées. Ce sont les plus puissantes installées en France.



**29/08/23** : Une rencontre insolite par cette chaude matinée dans le Vieux-Port de Marseille : un dauphin nageant au milieu des bateaux a attiré la curiosité des passants, certains se sont même jetés à l'eau pour le rejoindre ! Un périmètre de sécurité a été mis en place et le dauphin a pu rejoindre le large.

**08/09/23** : Un nombre record de femmes admises cette année à l'Ecole Navale et à l'Ecole des Mousses.

**22/09/23** : Rencontres « Méditerranée du futur ». Quelles solutions pour un avenir durable ?

**23/09/23** : Messe historique du Pape François au stade Vélodrome, devant 60 000 personnes.



## PANIQUE SUR LES OCEANS

(MICHELE BEZIN-FLORET)

**Actuellement l'état des océans est plus que critique, mettant en péril la nature et les humains.** Ils se dégradent à « la vitesse grand V » ; mille raisons ont créé cette situation :

- le réchauffement climatique
- l'acidification des eaux
- la désoxygénation
- l'élévation du niveau de la mer
- la pollution plastique
- la surpêche
- l'exploitation minière des fonds marins
- les milliers de conteneurs perdus
- les bateaux coulés ou abandonnés
- les avions scratchés
- la construction de digues
- le creusement de ports
- la multiplication des bassins aquacoles
- la pose de câbles sous-marins
- le chalutage
- les objets de tout ordre balancés dans l'eau : pesticides, herbicides, engrais, détergents, pétrole, produits chimiques industriels, eaux usées, voitures, vélos, mégots, couches....



Il faut rappeler à tous ceux qui ne semblent pas entendre ce cri d'alarme, que les océans recouvrent 70% de la planète, qu'ils jouent un rôle essentiel dans l'existence humaine et dans la biodiversité. Ils nous font manger, respirer, régulent le climat et abritent 80% de la vie dans le monde.

La biodiversité marine est mise en danger avant même d'être tout à fait répertoriée !

**Solutions proposées, au niveau mondial, par l'ONU :**

- limiter la pêche
- prévenir les marées noires
- protéger la faune et la flore
- créer des zones marines protégées
- Pucer les conteneurs
- interdire la circulation de rafiots
- nettoyer les océans
- lutter contre les déchets (plastiques, fuite venant des décharges.....)

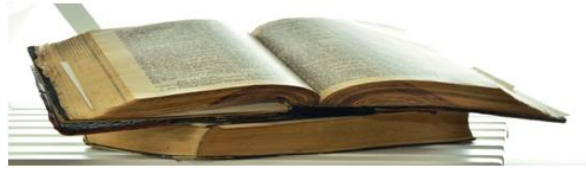


**« Il est pourtant grand temps de redonner de l'air à une planète abîmée par des Terriens qui se sont laissés polluer par le grand discours sur le progrès, longtemps indifférent au vandale CO2 ... » (Adeline Descamps-Journal de la Marine Marchande-05/09/23)**

**SOLUTIONS du JEU de la p8 : 1-charbonnier 2-cargaison 3-chavirer 4-céréaliier 5-corrosion 6-corrosion 7-château 8-chargeur 9-citerne 10-cloison 11-câble 12-coque 13-cale**



## Moments d'antan (épisode 15)



Extrait du "livre d'or des permanents de soirée" du Foyer des Marins de Port-de-Bouc où chacun(e) peut consigner ses réactions, ses réflexions sur ce qu'il vit et découvre dans le centre d'accueil.

### Lundi 6 mars 1989

J'ai rencontré ce soir un philippin qui connaît le frère O'BRIEN, à NEGROS. Ce prêtre avait été emprisonné avec d'autres prêtres australiens sous le régime de NARCOS. Ils étaient accusés d'être communistes et d'aider les gens de la montagne. J'ai été à l'école avec une sœur du frère O'BRIEN. Ils habitent dans ma ville natale.

### MIRIAM

### Vendredi 17 mars 1989

Très bonne soirée. Discussion avec un Marocain très sympathique, sur le Maroc, la France, les problèmes de racisme et de délinquance des Nord-Africains.

BILL DOWN était aussi là pour préparer la visite de la princesse; il a dû passer une très bonne soirée.

Les Libanais se sont regroupés autour de la table pour chanter et plaisanter en Arabe et en Anglais. C'était super. Une soirée formidable. Riche en humanité aussi.

### MAGALI

### Avril 1989

Un marin parmi d'autres : MARCELLINO ARCAJA.

De l'île de CEBU, au milieu des Philippines. Il est marié, a 3 filles mariées et 9 petits-enfants. Il est ingénieur en chef sur le M/V AGUITA, pavillon philippin (minéralier SOLLAC en avril 1989). Il a suivi la Marine Engineering School à MANILLA, jusqu'à 20 ans. A 21 ans, apprenti sur un bateau. Il a travaillé depuis dans 4 compagnies différentes, dont ESSO. Actuellement, il a un contrat avec la POEA ; entreprise d'état aux Philippines. Il navigue depuis 40 ans. Il est chef-mécanicien depuis 20 ans. Il gagne 1800\$US/mois(10 800F). Les  $\frac{3}{4}$  de son salaire sont versés à la banque de MANILLE pour sa famille,  $\frac{1}{4}$  à lui-même, à bord. Il est venu presque chaque soir à la Maison : « c'est propre et chaleureux ». Il est allé avec 4 autres marins à Marseille, en taxi ; Port de Bouc-Marseille et retour à FOS-SOLLAC : 110\$ = 660F ! Ils ont visité N.D.de la Garde et le Vieux-Port puis ont mangé au restaurant. HEUREUX !

Marcellino aime son métier et son équipage, mais à 60 ans, il espère bientôt rester à la maison, à CEBU, avec sa femme, ses enfants et petits-enfants.

### PHILIPPE